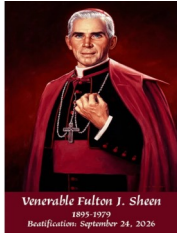


SPODZIEWANE PROBLEMY Z PARKOWANIEM PRZY KOŚCIELE—San Francisco Public Works informuje nas, że w miesiącach od sierpnia do końca września tego roku będą prowadzone prace drogowe na ulicy Fell. Będzie to dotyczyło wymiany nawierzchni oraz kanałów ściekowych. W związku z tym mogą się pojawiać utrudnienia z przejazdem ulicą Fell jak i parkowaniem w pobliżu kościoła.

PRZYGOTOWANIE DO I KOMUNII ŚW. - Pierwsze spotkanie z rodzicami i dziećmi do I Komunii świętej będzie w niedzielę 13 września po Mszy św. o 10:30. Wówczas będzie ustalony program lekcji w ciągu Roku Katechetycznego. Przypominam, że program obejmuje dzieci z klasy 2-3. Jeśli do prowadzenia lekcji byłaby chętna katechetka to proszę o zgłoszenie do ks. proboszcza.



BEATYFIKACJA – Arcybiskup Fulton J. Sheen zostanie beatyfikowany w czwartek 24 września 2026 roku w hali Dome at America's Center w St. Louis w stanie Missouri. W 2019 roku, ówczesny papież Franciszek zatwierdził cud z 2010 roku – przywrócenie życia niemowlęcia, które już nie oddychało . Cud był przypisywany wstawiennictwu arcybiskupa Sheena, co otworzyło drogę do procesu beatyfikacyjnego.

DOROCZNA KAMPANIA „ARCHBISHOP ANNUAL APPEAL”—Tematem tegorocznej Dorocznej Akcji są słowa wyjęte z Księgi Izajasza 40,31: „Ci, którzy zaufali Panu, odzyskują siły”. Jako katolicy wykorzystujemy nasze talenty i dary dla chwały Bożej. Jednym ze sposobów, w jaki to czynimy jest wspieranie programu pastoralnego, którym jest coroczna akcja dobroczynna. Pragnę podziękować wszystkim, którzy wspierają doroczną zbiórkę Archidiecezji. Nasza parafia została poproszona o wpłatę sumy w wysokości 15,000 dolarów. Na chwilę obecną zebraliśmy 3,445 dolarów. Proszę o duchowe wsparcie tego apelu i przemyśle nie ile moglibyście ofiarować na ten szczytny cel. Dziękuję!

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—Archidiecezja San Francisco informuje nas, że nasza tegoroczna opłata za ubezpieczenie budynków parafialnych oraz od nieszczęśliwych wypadków wynosi \$36,516. Do tej pory spłaciliśmy \$18,000. Prosimy o pomoc w spłaceniu!



SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory
Home-made Sausages & Deli Products
Catering for All Occasions
5957 Geary Blvd./24th Ave
San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 387-8660

CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER
60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd.
San Francisco, California 94112
Danica Eterovich, Catering Manager
(415) 584-8859; Cell (650) 483-8335
Wedding & Anniversary Receptions ♦ Banquets ♦ Bar Mitzvahs
Cocktail & Holiday Parties ♦ Showers ♦ Meetings & Luncheons
Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF ♦ Org. 1857 ♦ Non-Profit Corp.

Elizabeth's Flowers
DISTINCT FLORAL DESIGNS
Floral Design Studio-San Francisco
www.flowerssf.com
order@flowerssf.com
415-518-3030

ADVERTISEMENTS
Increase your sales with cost-effective advertising in Nativity's Sunday Parish Bulletin.
The annual cost is \$250.00 for a one inch ad. Larger ad spaces are also available at additional cost.

HOLDA
Washer & Dryer Repair Service
Naprawa pralek i suszarek
ZYGMUNT HOLDA
5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039

SLOVENIAN HALL
RESERVATION & EVENT INQUIRIES
The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility available for all occasions that can accommodate small to large parties or events. Contact us to schedule a tour!
2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107
TEL: 415-864-9629 | MANAGER: 415-244-1133

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian, Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Tel. (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Zalotwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



August 16—September 13, 2026 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am—Čitanja i zbornopjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku, 10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Každy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office. *Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.*

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS / INTENCJE
MSZALNE

AUGUST 16 SIERPNIA, 2026
20 SUNDAY IN ORDINARY TIME
Property Insurance collection

9:15am^{Eng} + Mira Palihnich
10:30am^{Pol} + Antoni Buchwald

FRIDAY - AUGUST 21 SIERPNIA, 2026

7:00pm^{Pol}
AUGUST 23 SIERPNIA, 2026
21 SUNDAY IN ORDINARY TIME
9:15am^{Eng} + Dennis Twers
10:30am^{Pol} O Boże błogosławieństwo dla Bolesława
w Dniu Imienin

WEDNESDAY - AUGUST 26 SIERPNIA, 2026
OUR LADY OF CZESTOCHOWA - FEAST

7:00pm
FRIDAY - AUGUST 28 SIERPNIA, 2026
7:00pm^{Pol}

AUGUST 30 SIERPNIA, 2026
22 SUNDAY IN ORDINARY TIME

9:15am^{Eng} God’s blessing and health for Peter
Bacich
10:30am^{Pol} + Jadwiga Brulińska

FIRST FRIDAY - SEPTEMBER 4 WRZEŚNIA, 2026
7:00pm^{Pol}

SEPTEMBER 6 WRZEŚNIA, 2026
23 SUNDAY IN ORDINARY TIME

9:15am^{Eng} + Ivo Ravnik
10:30am^{Pol} ++ Kazimierz i Jadwiga Drożdżyński
oraz Jan i Rozalia Wiertelak

TUESDAY - SEPTEMBER 8 WRZEŚNIA, 2026
THE NATIVITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY

7:00pm


SEPTEMBER 13 WRZEŚNIA, 2026
24 SUNDAY IN ORDINARY TIME
Church cleaning collection

9:15am^{Eng} + Joseph Nemanic
10:30am^{Pol} + + Mary Stevens, Eugeniusz Czop

SEPTEMBER 20 WRZEŚNIA, 2026
25 SUNDAY IN ORDINARY TIME
Property Insurance collection

9:15am^{Eng} + + Jure, Franica and George Peter Bacich
10:30am^{Pol} + + Marian Pąk i Marta Łukasik
1:00pm^{Cz} (Mass for the Czech Community)



Papal Rosary Intentions for September 2026

For the care of water: Let us pray for a just and sustainable
management of water, a vital resource, so that everyone may
have equal access to it.

Intencje Modlitwy Różańcowej na wrzesień 2026

W trosce o wodę: Módlmy się o sprawiedliwe i zrównoważone
zarządzanie wodą, zasobem niezbędnym do życia, aby każdy
miał do niej równy dostęp.

SUNDAY READINGS / CZYTANIA MSZALNE
Sunday Cycle “A”, Weekdays —Year II
Niedzielny Cykl “A”, w tygodniu—Rok II

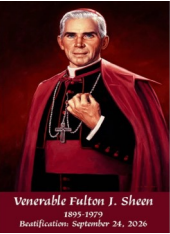
A N N O U N C E M E N T S

PASTOR’S VACATION— Father Eugene is visiting his fami-
ly in Poland from August 11 to September 10. During this time
Father Grzegorz Szamocki from Gdansk, Poland serves as a
substitute pastor at Nativity Church.

THE SEASON OF SUMMER—We would like to welcome all
our visitors and wish everybody happy and safe holidays and
remind everyone that going on vacations is not a break from
prayer nor Sunday Mass obligation.

FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIR-
GIN MARY - falls this year on Saturday, August 15. There
will be one Mass at 9:30am. Traditionally there will be
blessing of herbs and flowers after the Holy Communion.
(Please remember that on Saturdays street parking require
payment)

SEPTEMBER 8—The Nativity of the Blessed Virgin Mary.
This feast is originated in the Eastern Church and was comme-
morated in the West as early as the 5th century. No one is cer-
tain where Mary was born, but two traditions have survived
from ancient times, one naming Nazareth and the other, Jerusa-
lem. As occasion for praise and thanksgiving, the feast celebra-
tes Mary's personal sanctity and vocation as the mother of Je-
sus. Mass at 7pm.



BEATIFICATION—Archbishop Fulton J.
Sheen will be beatified on Thursday, Septem-
ber 24, 2026, at the Dome at America's Center
in St. Louis, Missouri. In 2019 then pope
Francis approved a 2010 miracle involving the
recovery of an unbreathing infant attributed to
intercession of Archbishop Sheen, clearing the
path to his beatification canonical process.

PARKING DIFFICULTIES EXPECTED AT THE
CHURCH—San Francisco Public Works has informed us that
roadworks will be taking place on Fell Street from August
through the end of September of this year. The project involves
resurfacing the road and replacing sewer lines. Consequently,
there may be traffic disruptions on Fell Street and difficulties
finding parking near the church.

ARE YOU A REGISTERED PARISHIONER? - Please do
not take for granted that you are registered in the parish just
because you attend Mass here. Are you on our
mailing list? If not, it could be quite embarrassing to us, to you
and to your family when someone wants to make wedding
plans, have a baby baptized, or if you are asked to act as spon-
sor for Baptism or Confirmation requiring a note of Catholicity
from us. If we have no record of your membership, we cannot
do this. Please take the time to register and be a part of the Na-
tivity Church faith community.

CROATIAN CATHOLIC RADIO ONLINE—
<https://hkr.hkm.hr>

SLOVENIAN CATHOLIC RADIO ONLINE— [https://](https://radio.ognjisce.si)
radio.ognjisce.si

2026 ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL (AAA) - The
theme for this year’s Annual Appeal is from Isaiah 40:31,
“Those who hope in the Lord will renew their strenght.” As
Catholics, we use our talents and provide our gifts for God’s
Glory. I wish to thank everyone who are contributing to the
Archdiocese Annual Appeal. We have reached \$3,445 of this
year's goal of \$15,000. I ask that you prayerfully consider what
you can give, fill out the pledge and return it either by mail or
in the Sunday collection. Thank you!

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE - The total to pay
for the Parish Insurance for this year 2026 is \$36,516. So far,
we have paid off \$18,000. Please help us pay off the bill!

SUNDAY COLLECTIONS / OFIARY

Sunday, August 2, 2026

First collection / taca \$1,171.00
Insurance Donations \$370.00
Votive candles \$33.00

Sunday, August 9, 2026

First collection / taca \$1,080.00
Insurance Donations \$20.00
Cleaning Collection \$137.00
Votive candles \$42.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

Please write donation check to: Church of the Nativity
Składając ofiarę czekiem wpisujemy tytuł:
Church of the Nativity

You May Support Nativity Parish with Zelle®
Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®
Account: parish@sfnativity.org (Church of the Nativity)

O G Ł O S Z E N I A

WAKACJE - Trwają letnie wakacje i czas urlopowy dla wielu
naszych parafian i gości. Serdecznie witamy wszystkich przy-
bywających do naszego kościoła! Wszystkim podróżującym
życzymy bezpiecznego i radosnego wypoczynku oraz przypo-
minamy, że wyjazd na urlop nie zwalnia nas z obowiązku mo-
dlitwy i uczestnictwa w niedzielnej Eucharystii.

URLOP PROBOSZCZA - ksiądz Eugeniusz przebywa w Pol-
sce na urlopie do 10 września. W tym czasie obowiązki zastę-
py proboszcza pełni ks. prof. Grzegorz Szamocki z Gdańska.
Życzymy księdzu profesorowi, aby mu dobry Bóg błogosławił
swoimi łaskami podczas pełnienia posługi w naszej wspólno-
cie. Szczęść Boże!

ŚWIĘTO MATKI BOŻEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ—
przypada w środę 26 sierpnia. Zapraszamy na Mszę św. o go-
dzinie 7:00 wieczorem.

PIERWSZY PIĄTEK WRZEŚNIA—przypada 4 września.
Adoracja Najświętszego Sakramentu od 6:15pm, okazja do
spowiedzi św. od 6:30pm, Litania do Najświętszego Serca Pana
Jezusa i Msza św. o godzinie 7:00pm.

8 WRZEŚNIA—we wtorek przypada święto Narodzenia Naj-
świętszej Maryi Panny zwane w Polsce także świętem Matki
Bożej Siewnej. Narodzenie Maryi jest zapowiedzią, obietnicą i
przygotowaniem narodzin Mesjasza. Msza święta o 7:00pm.

